

KLARSTEIN NIELSTARK
TEIN NIELSTARK KLAR
KLARSTEIN NIELSTARK
TEIN NIELSTARK KLAR
KLARSTEIN NIELSTARK
TEIN NIELSTARK KLAR
KLARSTEIN NIELSTARK

KLARSTEIN

Wonderwall &
Wonderwall Art

Grzałka na podczerwień

10034232 10034236 10034237 10034238

Uwaga: Urządzenie nie nadaje się do stosowania jako podstawowe źródło ciepła.

Szanowny Kliencie,

Gratulujemy z okazji zakupu tego sprzętu. Prosimy o uważne przeczytanie niniejszej instrukcji obsługi i przestrzeganie poniższych wskazówek w celu uniknięcia uszkodzeń. Wszelkie usterki powstałe w wyniku zignorowania wymienionych w instrukcji obsługi elementów i przestróg nie są objęte gwarancją i odpowiedzialnością.

ZAWARTOŚĆ

Instrukcja bezpieczeństwa 4

Karta charakterystyki produktu 6

Montaż na ścianie 7

Wskaźniki wyświetlacza zdalnego sterowania 8

Obsługa i funkcje 8

Szybki start 10

Wskazówki dotyczące utylizacji 14

Deklaracja zgodności 14

DANE TECHNICZNE

Numerы urządzeń	10034232, 10034236, 10034237, 10034238
Zasilanie	220-240 V ~ 50 Hz
Zużycie energii (Watt)	600 W ($\pm 10\%$)
Wymiary	59.5 cm x 100.5 cm

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

- Nie należy używać urządzenia, dopóki nie zostanie ono bezpiecznie zamocowane w sposób opisany w niniejszej instrukcji.
- Przed podłączeniem urządzenia do sieci elektrycznej sprawdź, czy napięcie podane na tabliczce znamionowej odpowiada napięciu w sieci lokalnej.
- Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez wykwalifikowanego inżyniera, aby uniknąć zagrożenia.
- Nagrzewnica kominkowa nie może być umieszczona bezpośrednio pod gniazdem zasilania.
- Meble, zastawy i inne materiały łatwopalne należy przechowywać w odległości przynajmniej 1 metra od urządzenia.
- Nie należy pozostawiać urządzenia bez nadzoru podczas użytkowania.
- Nie pozostawiaj urządzenia bez nadzoru podczas podłączania go do sieci elektrycznej.

- Urządzenie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci i nie dopuszczać do jego eksploatacji.
- Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego i nie powinno być wykorzystywane do celów przemysłowych.
- Nie należy używać tego urządzenia po awarii lub uszkodzeniu w jakikolwiek sposób.
- Naprawy urządzeń elektrycznych powinny być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowanego elektryka.
- Niewłaściwe naprawy mogą stanowić poważne zagrożenie dla użytkownika.
- Nie wolno prowadzić przewodu zasilającego pod dywanami, dywanikami itp.
- Nie dopuszczaj do tego, aby kabel zasilający wisiał na ostrych krawędziach lub stykał się z gorącymi powierzchniami.
- Aby uniknąć przegrzania, nie zakrywaj grzejnika.
- Nie należy używać tej nagrzewnicy z programatorem, zegarem sterującym, oddzielnym pilotem zdalnego sterowania ani żadnym innym urządzeniem, które włącza nagrzewnicę automatycznie, ponieważ istnieje ryzyko pożaru w przypadku nieprawidłowego zakrycia lub ustawienia nagrzewnicy.
- Nigdy nie zanurzaj urządzenia w wodzie ani w żadnym innym płynie z jakichkolwiek powodów.
- Nie używaj tego urządzenia grzewczego w bezpośrednim otoczeniu wanny, prysznica lub basenu.
- Nie używaj urządzenia na zewnątrz.
- Nie używaj, jeśli masz mokre ręce.
- Nigdy nie używaj urządzenia na gorących powierzchniach lub w ich pobliżu.
- Nie należy używać urządzenia z uszkodzonym przewodem.
- Przed czyszczeniem urządzenia upewnij się, że jest ono odłączone od zasilania i całkowicie schłodzone.
- Nie należy czyścić urządzenia za pomocą środków ściernych.
- Nigdy nie używaj akcesoriów, które nie są zalecane lub dostarczone przez producenta. Może to spowodować zagrożenie dla użytkownika lub uszkodzenie urządzenia.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do użytkowania przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych możliwościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, lub osoby nie posiadające doświadczenia i wiedzy, chyba że zostały one poinstruowane lub nadzorowane przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo.
- Dzieci powinny być nadzorowane, aby upewnić się, że nie bawią się urządzeniem.



UWAGA: Niebezpieczeństwo poparzeń! Niektóre części tego produktu mogą stać się bardzo gorące i spowodować poparzenia. Szczególną uwagę należy zwrócić na miejsca, w których przebywają dzieci i osoby wrażliwe.

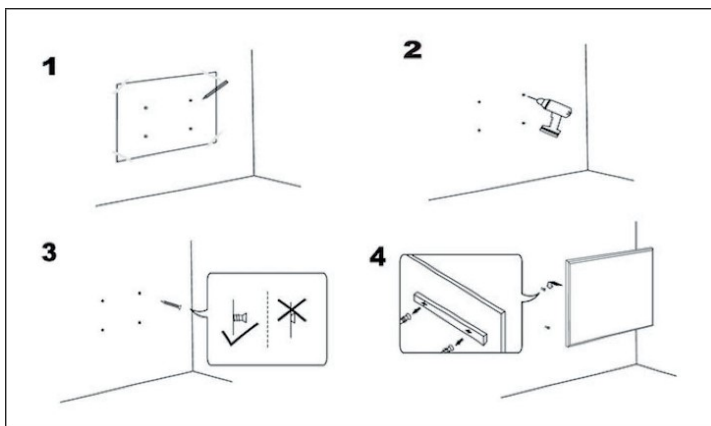
KARTA CHARAKTERYSTYKI PRODUKTU

Identyfikator(-y) modelu:		10034232, 10034236, 10034237, 10034238			
Urządzenie	Symbol	Wartość	Jednostka	Urządzenie	Jednostka
Moc cieplna				Rodzaj poboru ciepła, tylko dla akumulacyjnych ogrzewaczy pomieszczeń lokalnych	
Nominalna moc cieplna	P _{nom}	0.6	kW	ręczne sterowanie ładowaniem ciepła, z wbudowanym termostatem	nie
Minimalna moc cieplna (orientacyjna)	P _{min}	0.0	kW	ręczne sterowanie ładowaniem ciepła z informacją zwrotną o temperaturze pokojowej i/lub zewnętrznej	nie
Maksymalna ciągła moc cieplna	P _{max,c}	0.6	kW	elektroniczna kontrola ładowania ciepła z informacją zwrotną o temperaturze w pomieszczeniu i/lub na zewnątrz	nie
Pomocnicze zużycie energii elektrycznej				wydajność cieplna wspomagana wentylatorem	nie
Przy znamionowej mocy cieplnej (silnik wentylatora)	el _{max}	0.600	kW	Rodzaj mocy grzewczej/regulacji temperatury pomieszczenia	
Przy minimalnej mocy cieplnej (silnik wentylatora)	el _{min}	0.000	kW	jednostopniowa moc cieplna i brak regulacji temperatury w pomieszczeniu	nie
W trybie czuwania	el _{SB}	0.000	W	Dwa lub więcej etapów ręcznych, brak regulacji temperatury w pomieszczeniu	nie
				z mechanicznym termostatem regulacja temperatury pomieszczenia	nie
				z elektroniczną regulacją temperatury w pomieszczeniu	nie
				Elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu plus wyłącznik czasowy dzienny	nie
				elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu plus zegar tygodniowy	tak
				Inne opcje sterowania (możliwy wielokrotny wybór)	
				kontrola temperatury w pomieszczeniu, z wykrywaniem obecności	nie
				regulacja temperatury w pomieszczeniu, z wykrywaniem otwartych okien	tak
				z opcją sterowania na odległość	nie
				z adaptacyjną kontrolą startu	nie
				z ograniczeniem czasu pracy	nie
				z czujnikiem czarnej żarówki	nie
Dane kontaktowe		Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179, Berlin, Niemcy			

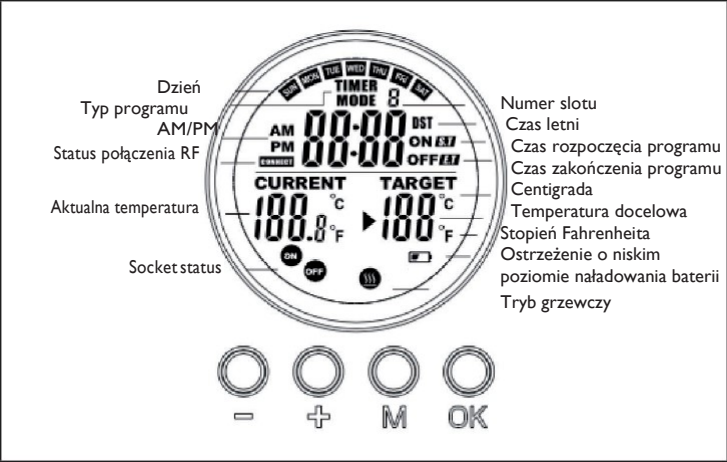
MONTAŻ NA ŚCIANIE

Ważna instrukcja montażu

- Praca ciągła skraca żywotność nagrzewnic. Jeśli to możliwe, urządzenie powinno być zatrzymywane co 12 godzin.
- Nie należy używać urządzenia, gdy temperatura otoczenia jest wyższa niż 20 °C, ponieważ wysokie temperatury mają wpływ na wydajność.
- Wylot powinien znajdować się na wysokości co najmniej 20 cm nad ziemią.
- Urządzenie należy trzymać z dala od materiałów łatwopalnych i wybuchowych.
- Pozostaw bezpieczną odległość 30 cm wokół urządzenia do przodu, góry i do tyłu. Pozostaw bezpieczną odległość 10 cm w prawo i w lewo wokół urządzenia.
- Przez pierwszy dzień lub dwa nowe grzejniki mogą emitować nieszkodliwe dla ludzi zapachy.



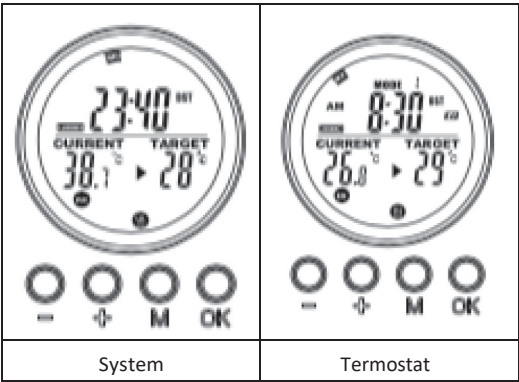
WSKAŹNIKI WYŚWIETLACZA ZDALNEGO STEROWANIA



OBSŁUGA I FUNKCJE

Przycisk [M]

- Naciśnij przycisk [M], aby przełączyć między czasem systemowym a termostatem.
- Naciśnij i przytrzymaj przycisk [M] pod określonym slotem programu, aby rozpocząć programowanie w tym slotcie.



Przycisk [OK]

- Naciśnij [OK].
- Wybierz slot 1,2,3,4. Naciśnij [OK], aby włączyć/wyłączyć gniazdo.
- W statusie programowania lub ustawiania, naciśnij przycisk OK, aby potwierdzić i przejść do następnego kroku.

Przyciski [+] i [-]

- Wybierz gniazdo programowe.
- Naciśnij przycisk zwiększania lub zmniejszania, cyfra w trybie programowania i ustawiania, naciśnij i przytrzymaj [-] lub [+] aby szybko zwiększyć/zmniejszyć.

Para do skrzynki kontrolnej

1. Naciśnij i przytrzymaj jednocześnie klawisze [+] i [-], aby rozpocząć parowanie. Ikona CONNECT będzie migać na wyświetlaczu, wskazując, że pilot próbuje się połączyć z urządzeniem.
2. Włącz grzejnik przy bocznym przełączniku. Urządzenie będzie teraz w trybie parowania przez 60 sekund.
3. Odczekaj, aż symbol CONNECT przestanie migać i zaświeci się na stałe na wyświetlaczu. Pilot zdalnego sterowania jest teraz podłączony do urządzenia grzewczego.

Uwaga: Pilot zdalnego sterowania działa tylko w promieniu 10 metrów od urządzenia. Nawiązanie połączenia trwa zazwyczaj 5 sekund.

SZYBKI START

Sterowanie ręczne

Naciśnij kilkakrotnie przycisk [OK], aby wybrać jedną z poniższych funkcji:

- Ręczne ustawianie temperatury
- OFF
- ON

Uwaga: Obsługa ręczna unieważnia wszystkie programy gniazd i ustawia wszystkie działające gniazda w pozycji OFF. I odwrotnie, włączenie programu szczelin skasuje wszystkie ustawienia manualne.

Obsługa ręczna będzie się charakteryzować tym, że ikony włączenia/wyłączenia pozostają włączone, podczas gdy program gniazda będzie się charakteryzował tym, że ikony włączenia/wyłączenia migają.

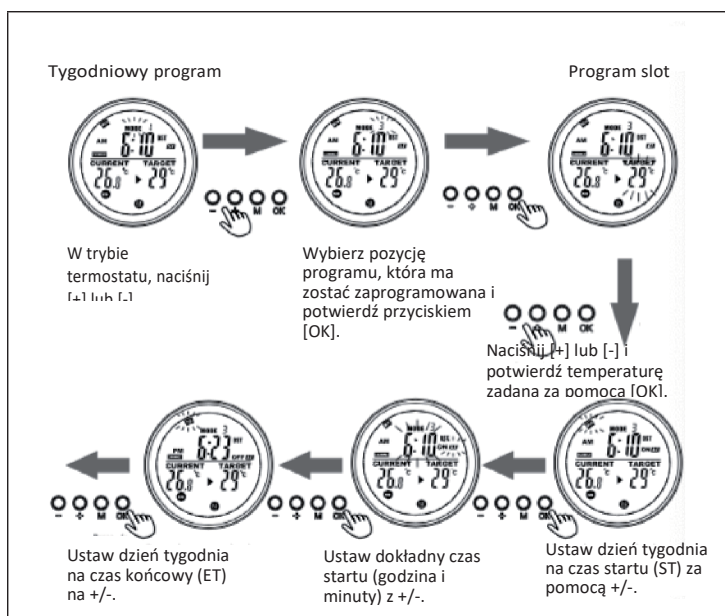
		
Ręczne wyłączanie systemu (symbol ten świeci się stale)	Ręczne włączanie systemu (symbol świeci się ciągle)	Ręczne ustawianie temperatury (symbol świeci się stale)

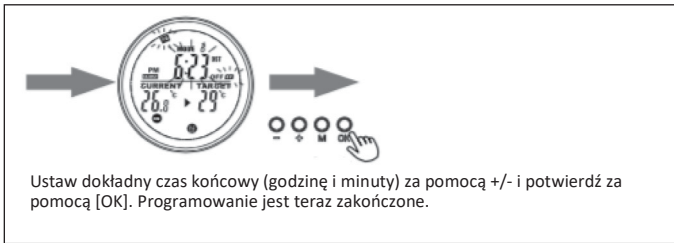
Program w ruchu

Aktywacja któregokolwiek z programów gniazd spowoduje skasowanie ustawień ręcznych, a w zamian za to wykonanie programu gniazd.



Wyświetlanie na stronie systemu, gdy program jest uruchomiony





Ustaw czas startu (ST) i czas zakończenia (ET) na kilka dni.

Zegar sterujący może być zaprogramowany na wszystkie dni jednakowo lub na poszczególne dni oddzielnie. Dostępne są 3 tryby dni tygodnia. Na wyświetlaczu pojawiają się następujące informacje:

Każdego dnia	Dzień pracujący	Weekend

W przypadku wybrania 3 typów trybów dziennych powyżej w programowaniu ST, ET będzie podążał za wybranym dniem ST. przełącznik będzie włączany/wyłączany na podstawie czasu, który zaprogramowałeś dla każdej procedury.

Ustaw czas rozpoczęcia (ST) i zakończenia (ET) dla określonych dni.

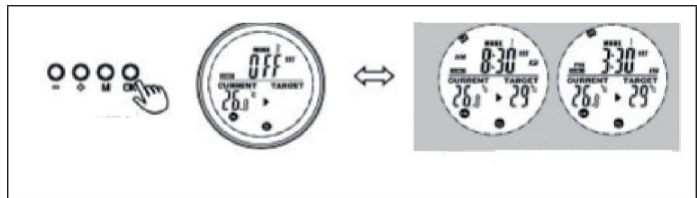
ST: Określony dzień rozpoczęcia	ET: Każdy dzień w tygodniu, który się skończy

Jeśli wybierzesz konkretny dzień w tygodniu jako ST, to możesz wybrać dowolny dzień jako ET. przełącznik będzie włączany/wyłączany na podstawie konkretnego dnia i godziny ST na ET. dzień i godzinę w zakresie jednego tygodnia, a program będzie powtarzany co tydzień.

Wyświetlanie informacji o gniazdach

Użytkownicy mogą przeglądać zaprogramowany czas lub temperaturę poprzez wybranie szczeliny w trybie programowania, użytkownik ma możliwość łatwego zamknięcia lub otwarcia szczeliny.

1. Przejdź do trybu programowania.
2. Wybierz docelowy slot, który ma być przeglądany, zaprogramowany czas rozpoczęcia i zakończenia przewinie się w ciągu 1 sekundy i powtórzy, wyświetlone zostaną również wszystkie inne informacje.
3. Wciśnij przycisk OK aby wyłączyć ten slot, wciśnij ponownie aby odzyskać ten slot.



Tryb otwartego okna

Uwaga: Tryb otwartego okna podczas pracy zastępuje wszystkie tryby.

- Jeśli w ciągu 20 minut temperatura w pomieszczeniu spadnie o więcej niż 6 °C, urządzenie interpretuje to jako otwarte okno i ogrzewanie wyłącza się automatycznie.
- Dopóki tryb jest aktywny, na wyświetlaczu miga napis OPEN.
- Aby powrócić do trybu ustawień ręcznych, należy nacisnąć dowolny przycisk na pilocie zdalnego sterowania.

Wymiana baterii

- Zdejmij pokrywę komory baterii.
- Wymień stare baterie na 2 nowe AA i zamknij ponownie komorę baterii.

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE UTYLIZACJI



Zgodnie z europejskim rozporządzeniem w sprawie odpadów 2012/19/UE ten symbol na produkcie lub jego opakowaniu wskazuje, że produkt ten nie może być traktowany jako odpad z gospodarstwa domowego. Zamiast tego należy go dostarczyć do odpowiedniego punktu zbiórki w celu recyklingu sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Zapewnienie prawidłowej utylizacji tego produktu pomoże zapobiec potencjalnym negatywnym skutkom dla środowiska i zdrowia ludzkiego, które w przeciwnym razie mogłyby być spowodowane niewłaściwym obchodzeniem się z tym produktem. Aby uzyskać więcej szczegółowych informacji na temat recyklingu tego produktu, należy skontaktować się z władzami lokalnymi lub służbą utylizacji odpadów domowych.

Twój produkt zawiera baterie objęte dyrektywą europejską. 2006/66/WE, których nie można usuwać razem z normalnymi odpadami domowymi. Należy zapoznać się z lokalnymi przepisami dotyczącymi selektywnej zbiórki baterii. Prawidłowa utylizacja baterii pomaga zapobiegać potencjalnie negatywnym skutkom dla środowiska i zdrowia ludzkiego.

DEKLARACJA ZGODNOŚCI



Producent:

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin, Niemcy.

Ten produkt jest zgodny z następującymi dyrektywami europejskimi:

2014/30/EU (EMC)

2014/35/EU (LVD)

2011/65/EU (RoHS)

2009/125/EC (ErP)

KLARSTEIN NIETSVAK
TEIN NIETSVAK KLAR
KLARSTEIN NIETSVAK
TEIN NIETSVAK KLAR
KLARSTEIN NIETSVAK
TEIN NIETSVAK KLAR
KLARSTEIN NIETSVAK